

m535 chilla
the art of style

mauser[®]
SitzKultur

mauser[®]
SitzKultur



Mauser Sitzkultur GmbH & Co. KG
Erlengrund 3
34477 Twistetal-Berndorf
Germany
fon +49 (0) 5631 50514-0
fax +49 (0) 5631 50514-44
info@mauser-sitzkultur.com
www.mauser-sitzkultur.com

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 & 14001

 Made in Germany



A dark studio setting. On the left, a thick, gnarled branch hangs from the top, with several black, cylindrical pendant lights suspended from it. The lights are illuminated, casting a warm glow. Above the lights, three pieces of crumpled, reflective material, possibly aluminum foil, are suspended. In the foreground, a modern chair with a light-colored, possibly white or light grey, upholstered seat and backrest is positioned. The chair has a dark metal frame. On the seat, a stack of several books is placed. The books have various colored spines, including blue, white, and red. The background is a dark, textured wall, and the floor is a dark, smooth surface. The overall atmosphere is minimalist and artistic.

**Klar. Reduziert. Elegant. Anders.
Herausragender Komfort. Design in Serie.
chilla bringt Räume zum Leuchten.
Distinct. Reduced to the essentials.
Elegant. Different. Outstanding comfort.
A stellar series of designs. chilla lights
up spaces.**



Design auf höchstem Niveau Blue-ribbon design

Kompromisslos, stilsicher und
dynamisch. Klarheit in der Linie.
Ein Statement in jeder Architektur.
No compromises, an assured sense of
style and dynamism. Linear clarity.
A statement in any architectural setting.



Faszination Stahlrohr. Inspiration Bauhaus. Die Designer Kalweit, Paul, Wallbaum haben eine zeitlose Serie von Stühlen und Tischen entwickelt, die reduziert, unverwechselbar und trotzdem wandelbar ist. Das Design besticht durch seine einzigartige Linienführung. Sachlich und elegant. Kompromisslos und stilsicher. Schwingen oder Nichtschwingen? Das ist bei chilla-Stühlen keine Frage. Denn beides ist mit der Auswahl aus den Serien **m535** und **m536** möglich. Die konsequente Linienführung der Serie **m535** chilla zeichnet sich durch das durchgängige Stahlrohrgestell mit nach hinten offenen Armlehnen aus. Bei dem Freischwinger **m536** chilla swing scheint die Sitzfläche zu schweben und schwingt beim Sitzen bequem mit. Maximaler Komfort trifft hier auf minimalistisches Design.

*The spell of tubular steel. Inspired by the Bauhaus movement. The designer Kalweit, Paul, Wallbaum have designed an ageless range of chairs and tables, which are reduced to the essentials, unmistakable yet versatile. This range's uniquely matter-of-fact yet elegant styling is truly impressive. Uncompromising and with an assured sense of style. To rock or not to rock? That is not the question as far as chilla chairs are concerned. For you can do both with the choice of chairs from the **m535** and **m536** ranges. Series **m535** chilla's consistent styling is characterised by a continuous tubular steel frame with rear-aperture armrests. On the **m536** chilla swing cantilever chair the seat appears to float and rocks when you sit in it. Maximum comfort meets minimalist design.*



Stil in Serie

Serial style



Design-Serie aus Stuhl, Tisch und Clubtisch. Flexibel und wandelbar. Rundum überzeugend.
 Designer range of chair, table and occasional table. Flexible and variable.
 With all-round appeal.

Gut kombiniert. Stuhl, Tisch und Clubtisch aus Stahlrohr sind so gestaltet, dass sie eine formale Einheit bilden. Das Tischdesign mit einer Platte, die über den seitlichen Rundrohrbügel zu schweben scheint, passt perfekt zum **m536 chilla swing**. Das Tischprogramm ist funktional ausgelegt, die Tische optional verkettbar. Der elegante Clubtisch bietet zwei Tischlösungen in einem. Aus einem niedrigen Loungetisch wird, einmal gedreht, ein 67 cm hoher Beistelltisch. Flexibel und wandelbar. Zudem sind die Stühle einfach und schnell stapelbar. Eine stylische Serie, die überzeugt.

*A great combination. The tubular steel-framed chair, table and occasional table have been created as a single design entity. The table features a top that appears to float above the lateral tubular steel brackets and dovetails perfectly with the **m536 chilla swing**. The table range is well-engineered in terms of functionality and features optional linking. The elegant occasional table provides two table solutions in one. By uprighting a low coffee table you get a 67 cm-high side table – how's that for flexibility and variability. The chairs can also be stacked quickly and easily. A chic range of furniture with all-round appeal.*





Herausragender Komfort Supreme comfort

**chilla macht Kommunikation.
Einzelnen ein Star. Als Teamplayer
unschlagbar.**
chilla is ace at communication.
As an individual a star.
As a team-player unbeatable.



Durch die herausragenden Komforteigenschaften der Stühle lädt diese Serie zum Verweilen ein. In Meetings, Seminaren oder im Loungebereich. Ob der Stuhl einzeln oder in Kombination mit Tisch. chilla macht Kommunikation. chilla bringt Menschen zusammen. Als Freischwinger ermöglicht der Stuhl eine entspannte Haltung, was besonders bei längeren Meetings Entlastung bietet. Aber auch die Serie **m535** überzeugt durch die Formholzschale, aus einem Stück gefertigt und mit hervorragendem Sitzkomfort. Für das maximale Sitzvergnügen ist der chilla auch in XL-Größe erhältlich. Der chilla – ein wahres Kommunikationstalent.

*Given its outstanding standards of comfort, this range of chairs is ideal for staying seated for longer periods in meetings, workshops/seminars or in lounge areas. Irrespective of whether the chair stars on its own or in combination with a table – chilla is ace at communication, chilla brings people together. As a cantilever chair it enables its occupant to adopt a relaxed posture and takes away any strain, especially during longer meetings. But the supreme seating comfort provided by the **m535** range's single contoured wood shell also appeals. For maximum seating pleasure, the chilla is also available in XL. The chilla – a truly talented communication star.*



Nachhaltig überzeugend Sustainable appeal

**Langlebig. Nachrüstbar. Recyclbar.
Ökologisch. Ökonomisch.
Das ist pure Nachhaltigkeit.
Durable. Retrofittable. Recyclable.
Makes environmental and commercial
sense. That is pure sustainability.**



Die Nachhaltigkeit spielt bei Mauser Sitzkultur eine entscheidende Rolle. Die zur Produktherstellung benötigte Energie wird aus überwiegend nachwachsenden Rohstoffen gewonnen, Verpackungen werden mehrfach verwendet und logistische Aufgaben nachhaltig gelöst. Und dank hochwertiger Materialien in bester Verarbeitung und vielen Komponenten „Made in Germany“ zeichnet sich dieser Stuhl durch seine Langlebigkeit aus. Mauser Sitzkultur überträgt den Gedanken der Nachhaltigkeit auch in die Zukunft. Eine mögliche fachmännische Sanierung der Stühle ist nicht nur ein ökonomischer, sondern auch ein ökologischer Vorteil. Dies entlastet die Umwelt und rechnet sich vor allem dort, wo Objektstühle stark frequentiert und beansprucht werden. Dabei geht die Wertauffrischung bis ins Detail. Durch neue Polster und Rahmenbeschichtung erhält der Stuhl eine komplett neue Gesamtanmutung. Selbstverständlich ist Mauser Sitzkultur nach der DIN EN ISO 14001 zertifiziert.

Sustainability plays a key role at Mauser Sitzkultur. The energy needed to manufacture our products is generated predominantly from renewable resources, packaging is reused several times and logistics issues are addressed in a sustainable way. And given the use of premium materials plus many "Made in Germany" components coupled with superb workmanship, this chair is characterised by its durability. Mauser Sitzkultur is also taking this concept of sustainability one step further. Professionally performed refurbishment of these chairs provides not only commercial but also environmental benefits. This takes the pressure off the environment and pays dividends, especially in places where contract seating is subjected to heavy-duty use. This refurbishment or makeover process is more than just skin-deep. New upholstery and a recoated base give the chair an entirely new overall look and feel. Of course Mauser Sitzkultur is DIN EN ISO 14001-certified.

Produktübersicht

Product overview

chilla bringt Räume zum Leuchten. chilla ist ein Statement in jeder Architektur. Einmal ein Star. Als Teamplayer unschlagbar. Die Serie aus Stuhl, Tisch und Clubtisch ist sowohl in Seminar-, Besprechungs- und Warte- räumen als auch im Lounge-, Eingangs- und Wohnbereich einsetzbar. Mit hervorragenden Komforteigenschaften lädt vor allem der **m536** mit seinem angenehmen Schwingeffekt zu längeren Meetings ein. Das elegante und klare Design sorgt

dafür, dass sich die Serie perfekt in jede Architektur einfügt. Gleichzeitig macht die flexible Konfiguration der Stühle und Tische diese Serie absolut flexibel einsetzbar. Holzoberflächen, Leder, Stoffe, Lacke, Metalle. Verschiedene Designausführungen und individuelle Abmessungen sind möglich. Mauser Sitzkultur ist ein sehr flexibles Unternehmen, das auf die Kundenwünsche individuell eingehen kann.

*chilla lights up spaces. chilla makes a statement in any architectural setting. As an individual it is a star and as a team-player unbeatable. The range, consisting of chairs, tables and occasional tables, can be used in seminar, meeting and waiting rooms as well as in lounge, entrance lobby and residential interiors. Featuring outstanding standards of comfort, the **m536** above all is ideal for longer meetings, given its pleasant rocking effect. Its*

distinct, elegant design ensures that this range dovetails with every architectural setting. Yet flexible configuration of tables and chairs makes this range immensely versatile. Wood finishes, leather, fabrics, coatings, metals. A range of different design detail options and specific seat and backrest upholstery dimensions. Mauser Sitzkultur is a very flexible company that is able to respond to specific customer requirements. Practically nothing is impossible.

m535 chilla

m536
mit Armlehnen
with armrests



m535
mit Armlehnen
with armrests



m537 XL
mit Armlehnen
with armrests



T550
Tisch
table



T551
Clubtisch
occasional table



Design

Klar. Reduziert. Elegant. Anders. Herausragend in Komfort und Design. Ein Statement in jeder Architektur.
Distinct. Reduced to the essentials. Elegant. Different. Outstanding comfort and design. A statement in any architectural setting.



Serie

Komplette Serie aus Stuhl, Tisch und Clubtisch. Flexibel und wandelbar. Im Objekt- oder Privatbereich, als Einzelelement oder als Produktfamilie.
Complete range consisting of chairs, tables and occasional tables. Flexible and variable. In contract or residential interiors, as a single item of furniture or as a product family.



Komfort

Höchster Sitzkomfort für Seminare, Konferenzen, Meetings. Für das maximale Sitzvergnügen: Auch als chilla XL erhältlich.
Max. seating comfort for seminars, conferences, meetings. For maximum seating pleasure: also available as the chilla XL.



Nachhaltig

Langlebigkeit. Dank hochwertiger Materialien in bester Verarbeitung. Nachhaltigkeit. Von den Rohstoffen bis zur professionellen Komplettanierung.
Durability ensured by premium materials and superb workmanship. Sustainability applies from raw materials to professional refurbishment.

Wir sind Mauser We are Mauser



Qualität. Verantwortung. Innovation. Made in Germany. Quality. Responsibility. Innovation. Made in Germany.

Der Name Mauser steht seit Jahrzehnten für höchste Qualität und herausragenden Service. Für unsere Produkte verwenden wir zu 100% Material aus Europa, und wir können zu Recht sagen „Made in Germany“. Denn alle Polster-, Montage- und Reparaturarbeiten werden in unseren Betrieben in Deutschland durchgeführt. Unsere kompetenten Experten stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Tat bei der Planung, Organisation und Einrichtung von Kongresszentren, Bürogebäuden, Stadt- und Mehrzweckhallen und vielem mehr zur Seite. Wir sagen Ihnen, wie Sie Flächen effizienter nutzen können, und setzen Konzeption und Planung in die Realität um.

Unsere Umwelt und unsere Gesellschaft liegen uns am Herzen. Deshalb berücksichtigen wir in allen Entscheidungen und Prozessen den aktuellen Stand der Technologie sowie die wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Aspekte. Unsere Produkte überdauern die Zeit und beeinträchtigen weder bei der Herstellung noch bei der Entsorgung unsere Umwelt.

Nachhaltigkeit, Qualität und Design – vereint in einem Produkt. Das ist Mauser Sitzkultur.

The name Mauser has been synonymous with premium quality and outstanding service for decades. 100% of the materials used in our products are sourced from Europe and we can rightly say they are “Made in Germany”. All upholstery, assembly and repair work is performed at our facilities in Germany. Our highly skilled experts are available at any time to provide advice and support to help you plan, organise and action your interior projects at conference centres, office buildings, municipal and multi-purpose halls and many other types of building. We explain how you can use your space more efficiently and help you to put your ideas and blueprints into practice.

Our environment and our society are high on our list of priorities. That's why all our decisions and processes factor in state-of-the-art technology as well as business, social and environmental criteria. Our products stand the test of time and neither their manufacture nor their disposal negatively impact on the environment.

Sustainability, quality and design dovetail in a single product. That is what Mauser Sitzkultur is all about.

Michael Papenheim
Geschäftsführer / Director